



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

**Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens**

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

**Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction**

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction

លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីប្រាំបួន វេលាម៉ោងបួនរសៀល

យើង លី ច័ន្ទគុណ និង ហម ហ៊ែល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុមមេធាវីគ្មានព្រំដែនបារាំង

ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាស័យដ្ឋាន

នៅខេត្តកោះកុង ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០។

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

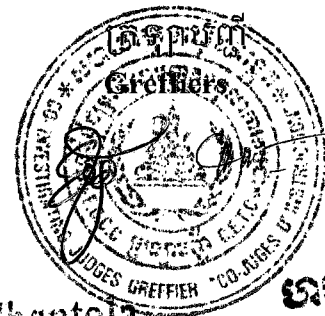
សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍

Record of Appeals

Registre des appels



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... 10 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure) : 14 : 00
បម្រើទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: SAUN RADA



LY Chantola

ហម ហ៊ែល

**នៅចំពោះមុខ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

D 397/3

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស
ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ដាក់ជូន: **ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង**
ចៅក្រម Marcel LEMONDE
ភាសាដើម: ខ្មែរ
កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): ០១ / ០១ / ២០១០	
ម៉ោង (Time/Heure): ១៤ : ៣០	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: U.ch A.UM	

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្ទើរឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ:
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ កសលស
ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណោះអាសន្ន:
ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:
ហត្ថលេខា:

**សេចក្តីជូនដំណឹងពីការប្តឹងខ្លួនឯងរបស់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ក្រុមមេធាវីក្តីនៃសវនាការសាធារណៈ**

ដាក់ដោយ:

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ម៉ុច សុវណ្ណារី
គីម ម៉ែងឃី
Françoise GAUTRY
Isabelle DURAND
Ferdinand Djammen-Nzepa
Phillipe CANONNE
Elizabeth RABESANDRATANA
Martine JACQUIN
Annie DELAHAIE
Fabienne TRUSSES-NAPROUS
Laure DESFORGES
Barnabe NEKUIE
Nicole DUMAS
Daniel LOSQ
Christine MARTINEAU

ផ្ញើជូន:

សហព្រះរាជអាជ្ញា
លោកស្រី ជា លាង
លោក Andrew CAYLEY
មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
នី ចាន់ឌី គង់ ពិសី
យុង ផានិត ឡោ ជុនធី
ហុង គីមសួន ជេត វណ្ណលី
វ៉ែន ពៅ ពេជ អង្គ
ស៊ិន សុវ៉ែន
Silke STUDZINSKY
Emmanuel ALTIT
Emmanuel JACOMY
Mahdev MOHAN
Olivier BAHOUgne
Patrick BAUDOIN
Lyma Thuy Nguyen
Marie Guiraud
Pascal AUBOIN

ជនត្រូវចោទ
នួន ជា
អៀង សារី
អៀង ធីរិទ្ធ
ខៀវ សំផន
កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច
មេធាវីជនត្រូវចោទ
សុន អរុណ
Michiel PESTMAN
Victor KOPPE
អាង ឌុត្តម
Michael G.KARNAVAS
ផាត់ ពៅស៊ីង
Diana ELLIS
ស សុវ៉ាន
Jacques VERGES
Philippe GRÉCIANO

Julien RIVET


ការ សារុត្ត
កង វិទ្យាវិ

សេចក្តីផ្តើម

1. ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានផ្ទៃក្នុង សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពាស្យមធ្វើការប្តឹង ឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹង ដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តកោះកុង ដែលបានចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ និងបានជូនដំណឹងនៅថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ ។
- 2 ខ្លឹមសារនៃដីកានេះបានប្រកាសពីការទទួលយកបានមួយចំនួន និងមិនអាចទទួលយកបានមួយចំនួន នៃពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។
- 4 បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ផ្តោតចំពោះតែករណីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែល ពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីរបស់ខ្លួនត្រូវបានប្រកាសមិនអាចទទួលយកបាន និងទាក់ទងចំពោះជនរងគ្រោះ ដែលមានលេខ កូដឯកសារ៖ D22/1263 ។
- 5 បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះធ្វើឡើងស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិវិធាន២៣ស្ទួន (២) វិធាន ៧៤(៤)(ខ) និងវិធាន៧៧ស្ទួន នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ។
- 6 សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលមានសំអាងមធ្យោបាយ និងអំណះអំណាងដែល នឹងដាក់ជូនអង្គបុរេជំនុំជម្រះនោះ នឹងដាក់ជូនក្នុងរយៈពេលកំណត់ ។

សន្និដ្ឋាន

- 7 សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីស្នើសុំ ៖
 - ប្រកាសការទទួលបាននូវបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
 - ប្រកាសមោឃៈ ដីកានេះ
 - ប្រកាសទទួលយកឯកសារភស្តុតាងគាំទ្រដល់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី របស់ដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ (លិខិតថតចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ របស់ដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍)
 - ប្រកាសពីការអាចទទួលយកបាននិងត្រឹមត្រូវនូវពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ជនរងគ្រោះ D22/1263 ។

<p>ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០</p> <p>មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី</p>	
	
មេធាវី ម៉ុច សុវណ្ណារី	មេធាវី Martine JACQUIN
មេធាវី គឹម ម៉េងឃី	មេធាវី Françoise GAUTRY
មេធាវី Ferdinand Djammen-Nzepa	មេធាវី Isabelle DURAND
មេធាវី Phillipe CANONNE	មេធាវី Elizabeth RABESANDRATANA
មេធាវី Fabienne TRUSSES-NAPROUS	មេធាវី Annie DELAHAIE
មេធាវី Nicole DUMAS	មេធាវី Laure DESFORGES
មេធាវី Daniel LOSQ	មេធាវី Barnabe NEKUJE
មេធាវី Christine MARTINEAU	